



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

December 20, 2020

20 de Diciembre del 2020

Fourth Sunday of Advent

Cuarto Domingo de Adviento

Gospel: Luke 1:26-38

Evangelio: Lucas 1:26-38

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Fourth Sunday of Advent
Gospel: Luke 1:26-38

No good prayer is unanswered and no God's promise is unfulfilled

Today's scriptural readings reaffirm our belief that God answers good prayers and fulfills His promise. The readings also show that the fulfillment of our prayer or God's promise comes at God's own time and not always at our time. Let us explore what today's readings say about the above message. First of all, Samuel, whose portion of his books we read in the first reading, was the only child of Hannah who was the second wife of Elkanah. Hannah asked God for a child to save her from the pain of her barrenness and God answer her prayer after many years in the birth of Samuel. Later it happened that as Samuel lived with the chief priest Eli, the sons of Eli were scoundrels/rascals and started cheating with the things offered to God. So they brought God's anger upon the whole land of Israel. Because of their sins Philistines fought and conquered them and took their Ark of Covenant. Also because of their sins Eli handed over Israel's leadership to Samuel. Samuel ruled Israel and judged them well until he grew too old. Then his sons took over but they didn't lead Israelites well: they were seduced by the love of money and took bribes and gave biased judgements. So the people of Israel asked Samuel to give them a king to lead them since he was old and his sons were corrupt. Saul whom God gave them as their first king failed by disobeying the Lord. For Saul carried the duty of sacrifice that belonged to Samuel. God ordered Samuel to go down to Bethlehem and anoint David, the Son of Jesse to replace Saul, for He (God) had found in David a king after His heart. David united the whole kingdom of Israel, brought victory over Philistine and brought the ark back to Jerusalem. So the people's prayer for a gift of a good and humble king was answered in David and not in Saul (their first king), or in any of the Jesse's other sons. This shows that sometimes our prayer is not answered in our own time, or in a person or condition we put our hope in.

As a humble king after settling down in his palace, David wondered why the ark of God should dwell in a tent while he lived in a beautiful palace, so he wanted to build a befitting temple for the ark of God. But as he planned to do this David did not know God had another plan. So God revealed His new plan to David through Prophet Nathan, saying: "I will give you rest from all your enemies. When your time comes and you rest with your ancestors, I will raise up your heir after you, sprung from your loins, and I will make his kingdom firm. And I will be a father to him and he shall be a son to me" (2 Samuel 7:11-12, 14a). And this promise was neither fulfilled in King Solomon nor in any other person than Jesus of Nazareth, the son of David. And it was twenty-eight generations from David to the birth of Christ. Thus, in today's Gospel Luke narrates that at the fullness of God's time: "the angel Gabriel was sent from God to a town of Galilee called Nazareth, to a virgin betrothed to a man named Joseph, of the house of David" and that virgin was Mary, the mother of Jesus. This shows again that often God has another better plan for us as we propose our plan. Also, as it took twenty-four generations for David's plan and God's promise to be achieved, our own good plan or prayer may not be realized in our own time, but it could materialize in a generation of our lineage in the future. More so, who knows if what we are blessed with now is a fulfillment of what our parents or forefathers prayed for, long ago. And who knows if it is God's plan to give us what we are asking for now in prayer in our children or in our generation to come.

Therefore my brothers and sisters, as Saint Paul advised in the second reading and as we prepare for the remembrance of the celebration of the fulfillment of God's promise of His gift of a Savior to us in the birth of Christ, let us also wait patiently until God answers our prayers in our life time or in the lives of those coming after us. Hence, as today's message says, no good prayer is unanswered and no God's promise is unfulfilled. It is a question of if we can accept His time and the way He answers our prayer.

MASS INTENTION REQUESTS

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

MASS INTENTIONS

12/19/2020	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
12/19/2020	Sat	6:30	
12/20/2020	Sun	9:30	+ Maria Nguyen
12/20/2020	Sun	11:30	Parishioners
12/24/2020	Thu	5:00	
12/24/2020	Thu	6:30	+ José Maria Carné
12/25/2020	Fri	9:20	



Father Sam's Corner
Cuarto Domingo de Adviento
Evangelio: Lucas 1:26-38

Ninguna buena oración queda sin respuesta y ninguna promesa de Dios se incumple

Las lecturas de las Escrituras de hoy reafirman nuestra creencia de que Dios responde a las buenas oraciones y cumple Su promesa. Las lecturas también muestran que el cumplimiento de nuestra oración o la promesa de Dios llega en el tiempo de Dios y no siempre en el nuestro. exploremos lo que dicen las lecturas de hoy sobre el mensaje anterior. En primer lugar, Samuel, cuya porción de sus libros leímos en la primera lectura, era el único hijo de Ana, que fue la segunda esposa de Elcana. Ana le pidió a Dios un hijo para salvarla del dolor de su esterilidad y Dios respondió su oración después de muchos años en el nacimiento de Samuel. Más tarde sucedió que mientras Samuel vivía con el sumo sacerdote Elí, los hijos de Elí eran sinvergüenzas / sinvergüenzas y comenzaron a hacer trampa con las cosas ofrecidas a Dios. Así que llevaron la ira de Dios sobre toda la tierra de Israel. A causa de sus pecados, los filisteos lucharon y los conquistaron y tomaron su Arca de la Alianza. También debido a sus pecados, Elí entregó el liderazgo de Israel a Samuel. Samuel gobernó a Israel y los juzgó bien hasta que envejeció. Luego, sus hijos tomaron el mando, pero no guiaron bien a los israelitas: fueron seducidos por el amor al dinero y aceptaron sobornos y emitieron juicios sesgados. Entonces el pueblo de Israel le pidió a Samuel que les diera un rey que los dirigiera ya que él era viejo y sus hijos eran corruptos. Saúl, a quien Dios les dio como su primer rey, falló al desobedecer al Señor. Porque Saúl llevó a cabo el deber de sacrificio que pertenecía a Samuel. Dios le ordenó a Samuel que fuera a Belén y ungiera a David, el Hijo de Isaí para reemplazar a Saúl, porque Él (Dios) había encontrado en David un rey conforme a Su corazón. David unió a todo el reino de Israel, logró la victoria sobre los filisteos y trajo el arca de regreso a Jerusalén. Así que la oración del pueblo por un regalo de un rey bueno y humilde fue respondida en David y no en Saúl (su primer rey), ni en ninguno de los otros hijos de Isaí. Esto muestra que a veces nuestra oración no es respondida en nuestro propio tiempo, o en una persona o condición en la que ponemos nuestra esperanza.

Como rey humilde después de establecerse en su palacio, David se preguntaba por qué el arca de Dios debía morar en una tienda mientras él vivía en un hermoso palacio, por lo que quería construir un templo apropiado para el arca de Dios. Pero mientras planeaba hacer esto, David no sabía que Dios tenía otro plan. Así que Dios reveló su nuevo plan a David a través del profeta Natán, diciendo: "Te haré descansar de todos tus enemigos. Cuando llegue tu tiempo y descanses con tus antepasados, levantaré a tu heredero después de ti, nacido de tus lomos, y haré firme su reino. Y yo seré para él un padre y él será un hijo para mí" (2 Samuel 7: 11-12, 14a). Y esta promesa no se cumplió ni en el rey Salomón ni en ninguna otra persona que no fuera Jesús de Nazaret, hijo de David. Y fueron veintiocho generaciones desde David hasta el nacimiento de Cristo. Así, en el evangelio de hoy Lucas narra que en la plenitud del tiempo de Dios: "el ángel Gabriel fue enviado por Dios a un pueblo de Galilea llamado Nazaret, a una virgen desposada con un hombre llamado José, de la casa de David" y esa virgen era María, la madre de Jesús. Esto muestra de nuevo que a menudo Dios tiene otro plan mejor para nosotros cuando proponemos nuestro plan. Además, como se necesitaron veinticuatro generaciones para que se cumpliera el plan de David y la promesa de Dios, es posible que nuestro propio buen plan u oración no se realice en nuestro tiempo, pero podría materializarse en una generación de nuestro linaje en el futuro. Más aún, quién sabe si lo que somos bendecidos ahora es el cumplimiento de lo que nuestros padres o antepasados oraron hace mucho tiempo. Y quién sabe si el plan de Dios es darnos lo que pedimos ahora en oración en nuestros hijos o en nuestra generación venidera.

Por tanto, hermanos míos, como aconsejó san Pablo en la segunda lectura y mientras nos preparamos para el recuerdo de la celebración del cumplimiento de la promesa de Dios de su don de Salvador para nosotros en el nacimiento de Cristo, esperemos también con paciencia hasta Dios responde nuestras oraciones en nuestra vida o en la vida de los que vendrán después de nosotros. Por lo tanto, como dice el mensaje de hoy, ninguna buena oración queda sin respuesta y ninguna promesa de Dios se incumple. Es una cuestión de si podemos aceptar Su tiempo y la forma en que Él responde nuestra oración.

PETICION PARA INTENCION DE MISA

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

MISA INTENCIONES

12/19/2020	Sat	5:00	+ Mary Ann Crowley
12/19/2020	Sat	6:30	
12/20/2020	Sun	9:30	+ Maria Nguyen
12/20/2020	Sun	11:30	Parishioners
12/24/2020	Thu	5:00	
12/24/2020	Thu	6:30	+ José Maria Carné
12/25/2020	Fri	9:20	



ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.
 1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.

2. Dates & times for Advent & Christmas Activities Fechas y horas de las actividades de Adviento y Navidad

English

Dec. 15, Tuesday: Advent Confession, 6PM
Dec. 24, Thursday: Christmas Vigil Mass, 5PM
Dec. 25, Friday: Christmas Day Mass, bilingual 9:30AM
Dec. 26, Saturday: (vigil Holy Family) Mass, 5PM
Dec. 27, Sunday: (Holy Family) Mass, 9:30AM
Dec. 31, Thursday: (New Year Vigil) Mass, bilingual 6PM
January 1, 2021, Friday: (New year day) Mass, bilingual 9:30AM

Español

15 de Diciembre, Martes: Confesión de Adviento, 6PM
24 de Diciembre, Jueves: Misa de vigilia de Navidad, 6:30PM
25 de Diciembre, Viernes: Misa de Navidad, bilingüe 9:30AM
26 de Diciembre, Sábado: (vigilia Sagrada Familia) Misa, 6:30PM
27 de Diciembre, Domingo: (Sagrada Familia) Misa, 11:30AM
31 de Diciembre, Jueves: (vigilia de año nuevo) Misa, bilingüe 6PM
1 de Enero del 2021, Viernes: (día de año nuevo) Misa, bilingüe 9:30AM

3. Since wearing mask is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.

3. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.

4. We will be decorating the church after the 11:30 AM Mass on Sunday for Christmas. All help will be appreciated. Contact Deacon Bernie for any question on this announcement.

4. Estaremos decorando la iglesia después de la misa de las 11:30 am el domingo por Navidad. Toda ayuda será apreciada. Comuníquese con el diácono Bernie si tiene alguna pregunta sobre este anuncio.

5. Would you like to make a New Year's Resolution to spend more time reading the Bible in 2021? If so, we have a great opportunity for you at St. Mary's! Starting on Thursday, January 7, 2021, a daytime meeting at 10 AM and an evening meeting at 7 PM of The Bible Timeline: The Story of Salvation will begin in Sherlock Hall. To participate you will need a study set consisting of a workbook, a Bible timeline chart, a Bible timeline bookmark, and a year's access to the videos online. The cost of the study set is \$39.95. Each session will begin with group discussion followed by a 50 minute video. Tables will be set up to allow for social distancing and only participants who are regularly in contact with each other will be seated at the same table. Everyone is also asked to wear a mask. Go to this link for more information: <https://ascensionpress.com/collections/the-bible-timeline-the-story-of-salvation> Please let Louise Bosse know NO LATER THAN DECEMBER 15th if you wish to participate so study sets can be ordered and if you will attend the morning or evening session. She can be reached at 229-938-9487 or labosse@mchsi.com.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **INTENTION: For a life of Prayer:** We pray that our personal relationship with Jesus Christ, be nourished by the Word of God and a life of prayer.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **INTENCION: Por una Vida de Oración:** Oremos para que nuestra relación personal con JesuCristo, se alimente de la palabra de Dios y una vida de oración.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Dec 6	\$3,728	\$3,040	\$688		
Dec 13	\$2,172	\$3,040		\$868	\$695 Religious Retirement Fund
Dec 20					
Dec 24-27					Diocesan Catholic Schools